



JPV 900, JPV 1300, JPV 1500, JPV 1300 INOX



- D _____ GEBRAUCHSANWEISUNG
- PL _____ INSTRUKCJA UZYWANIA
- BG _____ ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
- H _____ HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- RO _____ INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
- CZ _____ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
- SK _____ INFORMÁCIE PRE ZÁKAZNÍKA



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.

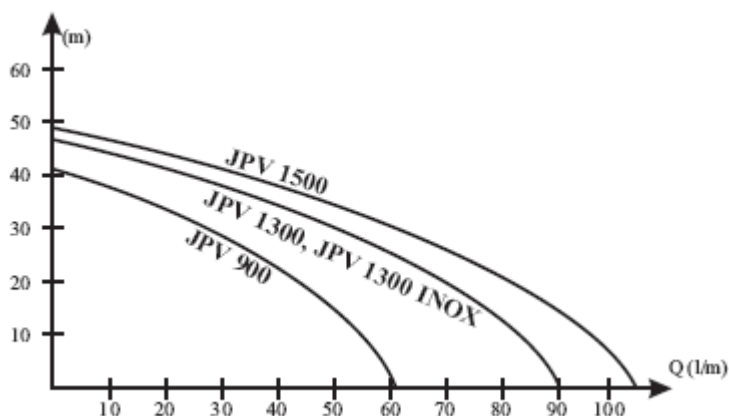


1. Purpose, field of application

ATTENTION! This unit may only be used in a household for household purposes!

JPV 900 and JPV 1300 (water jet) pumps manufactured by ELPUMPS KFT are suitable for conveying water or non-aggressive liquids having similar characteristics. They can excellently be used for providing the drinking water and other – e.g. watering, irrigation, animal breeding - demand of households, and for pumping water used for industrial purposes, even from gas wells, too.

Type	JPV 900	JPV 1300 JPV 1300 B	JPV 1500 JPV 1500 B	JPV 1300 INOX
Weight (kg)	14kg	14kg	16kg	14kg
Type of electric motor	-	-	-	-
Direction of rotation from the pump	left	left	left	left
Shockproof protection class	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nature of operation	S 1 continuous	S 1 continuous	S 1 continuous	S 1 continuous
Max. total delivery head (m)	42	47	48	48
Max. suction head (m)	9	9	9	9
Condenser (operating)	16 μ F/450 V	16 μ F/450 V	16 μ F/450 V	16 μ F/450 V
Number of impellers (piece)	1	1	1	1
Nominal voltage (V)	230	230	230	230
Operating frequency (Hz)	50	50	50	50
Protection	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Operational position	horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Power input (W)	At the maximum delivery height	900	1300	1300
Current drain (A)		3.9	4.3	4.3
Revolution (1/min)		2700 l/min	2700 l/min	2700 l/min
Water supply (l/min)		62	90	90
Noise level (measured from 1.5 distance) (Lwa)		75 dB	78 dB	74 dB



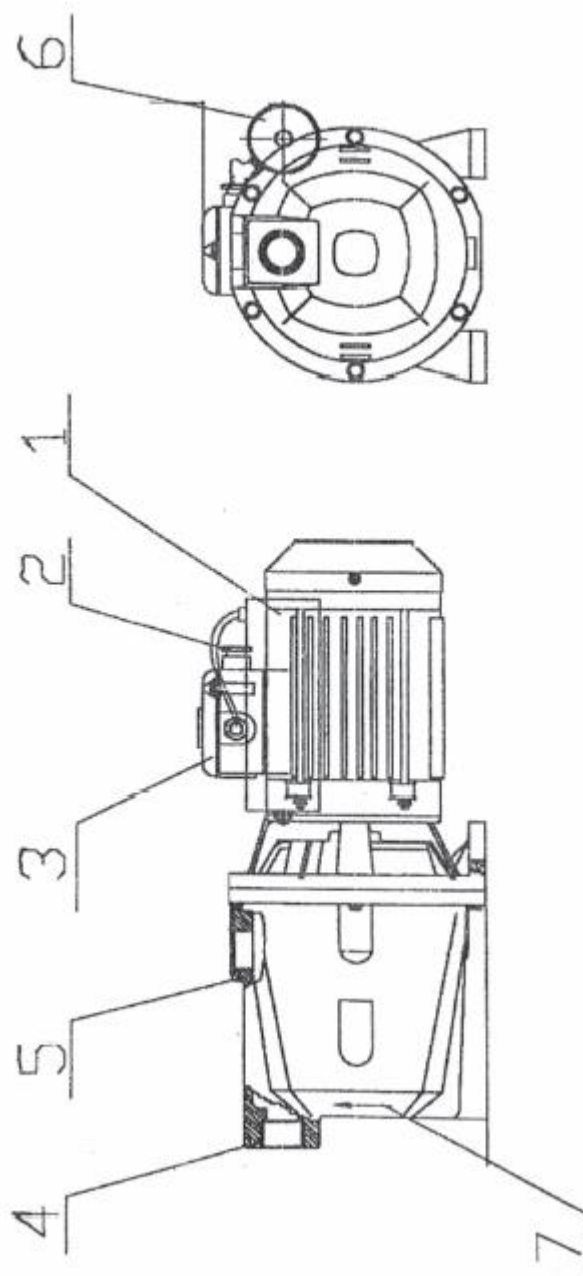
1. Electric engine (Pm 13.5)
2. Gland
3. Conduit box





4. Suction piece
5. Pressure connection
6. Condenser
7. Sign of operational direction of rotation

Figure 2



3. Structure, operation

3



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.



The pump is a unit of simple structure.

It is driven by a single-phase asynchronous motor equipped with operating condenser and supported with ball bearings.

The pump case is a steel casting, in the event of INOX design stainless steel sheet, other parts are made of plastic; the impeller is made of a plastic well enduring the erosion wearing of the liquid (noryl). The pump unit is connected to the motor's badge plate of special design, so the impeller is mounted directly onto the stainless steel shaft of the motor. The shaft of the pump unit is sealed by means of an axial seal. The liquid irregularly leaking through the axial sealing ring can get outside between the pump unit and the motor, thus indicating the failure. The suction piece is connected horizontally, while the pressure connection vertically, with C1" thread.

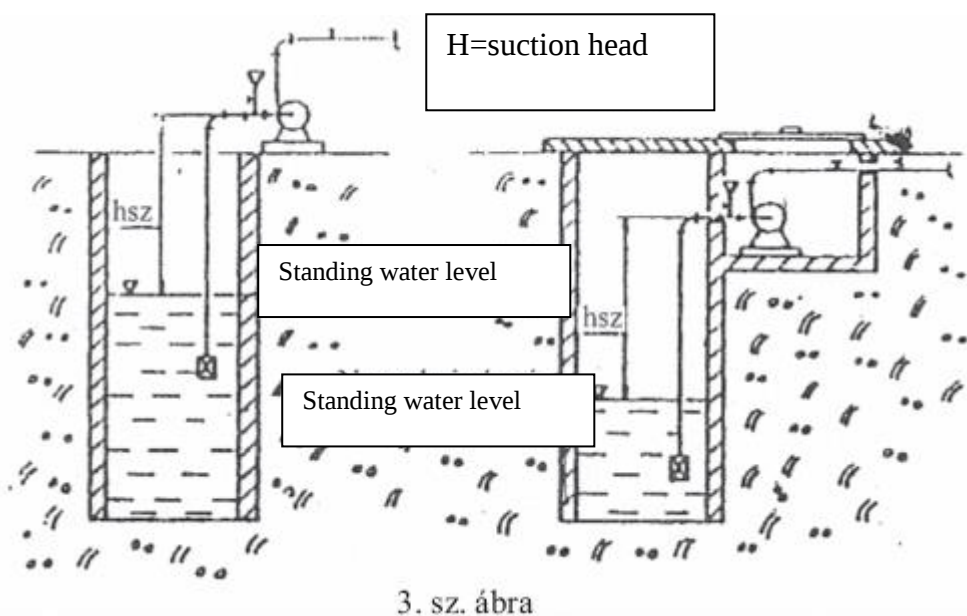
4. Commissioning, operation

In each case place the pump horizontally, in an optimum distance from the place of water withdrawal. If the vertical distance between the well water surface and the suction piece of the pump is more than 9 m, then the water can be taken from 1-2 m deeper level if the pump is installed in a pit. (Figure 3)

Hsz= suction head

Standing water level

Figure 3



Because of the risk of freezing, it is reasonable to place the pump below the frost-proof depth.





If owing to the circumstances of installation it is necessary to build a pit, design the pit in such a way that there is sufficient place for the person performing the maintenance, possible repair work of the pump. Place a fixed built-in access ladder in the wall of the pit.

Ensure that the pit is protected against soil water, ventilated and closable.

It involves risk of accident to install the pump unit directly into the well therefore IT IS FORBIDDEN.

Perform the electric connection, protection of the motor in accordance with the regulations. Only an expert is allowed to perform the installation.

With regard to shockproof protection, the connection to the electric mains must comply with the regulations of the relevant standards.

The suction pipe will be formed out of a 1" pipe in such a way that the highest point is at the suction piece of the pump, where a T-section will be inserted.

It is necessary to build in a shut-off valve and a filling hopper in the upper branch of this section.

The maximum suction head of the pump is 9 m, therefore the distance between the suction piece and the well must be smaller than this.

In order to avoid leaky tube occurring as a result of the discharge of the water level, the suction pipe must be made longer than 9 m. If one piece of 90° and one T-section seem to be few in the sucking system, it is recommended to use so-called arched sections for forming the necessary breaks, because the use of elbow sections will increase the friction losses and thereby decrease the suction capacity.

The inclination of the horizontal section of the suction pipe must be 6%.

The shut-off valve installed in the beginning of the pipe system connected to the pump on the delivery side will prevent water from flowing back when the pump is disassembled.

5. Electric connection of the pump

Make the connection of the pump to the electric mains performed by an expert only. For the turning on/out of the unit, only mains isolating switch can be used, which ensures the simultaneous disconnection of each pole and the distance (air gap) between the contacts of the switch must be more than 3mm at the time of turning out; we recommend to use for example a plug equipped with Dkf 162-b- type lighting switch.

The pump can be connected to the mains by connecting this plug to the socket and turning the key of the switch in "I" position.

The operational status of the pump is indicated by the lighting of the switch.

Connect the plug only to an earthed socket.

In order to ensure safe connection, insert a cutout marked B or G as short-circuit protection, the values of which will be: 6A 3980 V for JP 50, 10 A 380V for JP 60. Perform the connection to the mains only in a dry, protected place. Connect a sensible current protection switch in the circuit (Fi relay, 30mA DIN VDE01100T379).

6. Setting, trial operation

5



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.



Prior to starting the pump unit, fill the suction pipe with water to the brim through the hopper built in the T-section. Continue to fill until the air leaves the pipe system in the form of bubbles. During filling-up, turn the motor shaft several times in the direction opposite to the operational direction of rotation of the motor.

Then the air remaining in the pump case will leave through the filling opening; at the same time supply the missing water. After a short, 1-2 minutes waiting, if the level of the water does not change, close the filling valve.

7. Setting operations

Prior to commissioning, make sure whether the pump is easy to turn in operational direction of rotation.

Using the slot, bore, or flat scarf at the ventilator shat end of the motor (shaft end design changing in accordance with the time of manufacture), by the help of a screwdriver or other tool, turn the impeller of the pump in the operational direction shown by the arrows.

ATTENTION! Do not turn the rotor of the motor by using the plastic ventilator, because it may break.

It is dangerous to switch on the motor after taking off the ventilator cap, therefore it is FORBIDDEN.

Do not run the pump dry, because the shaft sealing may fail.

If you performed everything as written, by turning the Dkf 162 b on the pump will start and begin to supply water.

8. Inspection

Prior to the start of regular operation of the pump, check the gaskets again carefully. Check whether the serial protective fuses of the motor are of the proper type and value.

9. Maintenance, storage, transport

The pump manufactured by the ELPUMPS KFT is a unit of very simple structure. In the event of its installation made with due care, it will be reliable to operate.

However, it is recommended to check the gasket (junk or Teflon) of the foot valve fitted to the bottom end of the suction pipe annually. The proper condition of the gasket is very important! The foot valve is an important part of the water supply system. For harder or sandy water, more frequent control and maintenance will be necessary. In the event of proper operation, the unit does not need any special maintenance. The bearings of the pump motor are grease lubricated. This grease fill ensures proper lubrication of the bearings for 1500 operating hours. In the event of the risk of freeze, discharge the water from the unit by loosening the fixing screws of the pump cover to the necessary extent. If the delivery capacity of the pump unit significantly decreases, the reason for this may be the damage of the impeller. If the impeller is cracked, broken or lay loose on the shaft, replace the impeller.

IMPORTANT! Before performing any maintenance work on the pump, disconnect the unit by removing the connection plug.





If the unit is installed in a place where the human supervision cannot be ensured (e.g. week-end hobby garden), then disconnect the unit from the electric mains. For storing or transporting to a longer distance, it is recommended to place the unit in a box, for protecting it from damages.

We draw your attention that prior to storage or longer standstill, the water must be discharged from the pump.

10. Labour protection regulations

“This device is not intended for use by persons having deficient physical, sensing or mental ability or persons not having experience or knowledge (including children), unless they are supervised and informed by a person who at the same time is responsible for their safety as well.”

For children the supervision is recommended in order to ensure that they do not play with the device.”

- Connect the unit only to the mains of shockproof protection in accordance with the effective standards.
- In the event of failure during the operation, maintenance or standstill, disconnect the unit by removing the plug from the socket.
- Any maintenance, assembly or repair may only be done on a unit disconnected from the mains, with the mains cable also included. These operations may only be done by an expert.
- It is forbidden to use the unit in a swimming pool or garden pool.

11. CIRCUMSTANCES EXCLUDING GUARANTEE

- The guarantee period has elapsed.
- Correction in the guarantee note, data plate.
- Violent impact, cracking, breakage of parts (e.g. because of freezing).
- Clogging, high-extent wear caused by contaminated, sandy, muddy water.

With regard to the manufacture of the device and the operating instructions, ELPUMPS Ltd reserves the right of changing.

The repair of the device will be ensured in the territory of the whole country through the services listed in the address list attached to the guarantee note.

12.) Disposal of superseded electric and electronic devices as waste

(To be used in the selective waste collection system of the European Union and other countries)



This symbol on the device or the packaging indicates that the product shall not be managed as household waste. Please dispose of it at the collecting place assigned for the collection of electrical and electronic devices. By proper management of superseded products you can help prevent the environment and human health from damage which would occur if you do not

7



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.



follow the proper way of waste disposal. The recycling of the materials helps in the preservation of the natural resources. For further information on the recycling of the product, please turn to the competent authorities, the local waste collecting service provider or the shop where this product was bought.

Information concerning the packaging materials

The used packaging materials must be thrown into the relevant waste collector.





ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

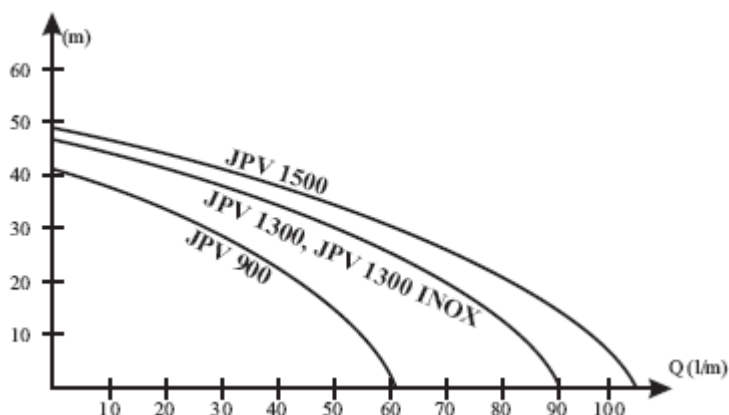
1. Предназначение, област на приложение

ВНИМАНИЕ! Този уред може да се използва само в домакинството за домашни цели!

Помпите JPV 900 и JPV 1300 (изквърлящи вода във вид на струя) произведени от ELPUMPS KFT са подходящи за транспортиране на вода или неагресивни течности, които имат подобни характеристики. Те мога да бъдат използвани отлично за доставка на питейна вода и други - водни, напоителни, отглеждане на животни – нужди на домакинствата, а също така и за изпомпване на вода за индустриални цели, дори от газови кладенци.

Вид	JPV 900	JPV 1300 JPV 1300 B	JPV 1500 JPV 1500 B	JPV 1300 INOX
Тегло(кг)	14 кг	14 кг	16 кг	14 кг
Вид на електрическия мотор	-	-	-	-
Посока на въртене на помпата	наляво	наляво	наляво	наляво
Клас на защита от токов удар	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Работен режим	S 1 непрекъснат	S 1 непрекъснат	S 1 непрекъснат	S 1 непрекъснат
Максимална височина на нагнетяване (м)	42	47	48	48
Максимална смукателна височина (м)	9	9	9	9
Охладител (работен)	16 µF/450 V	16 µF/450 V	16 µF/450 V	16 µF/450 V
Брой на роторите (част)	1	1	1	1
Номинално напрежение (V)	230	230	230	230
Работна честота (Hz)	50	50	50	50
Защита	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Работна позиция	хоризонтална	хоризонтална	хоризонтална	хоризонтална
Мощност (W)	900	1300	1500	1300
Консумация на електричество (A)	3.9	4.3	6.8	4.3
Обороти (л/мин)	2700 л/мин	2700 л/мин	2700 л/мин	2700 л/мин
Доставка на вода (л/мин)	62	90	105	90
Ниво на шума (на разстояние 1.5м) (Lwa)	75 dB	75 dB	78 dB	74 dB

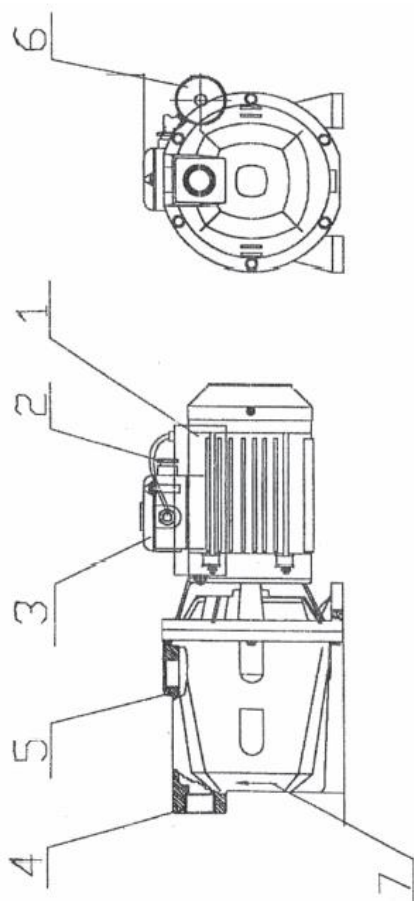




1. Електрически двигател (Pm 13.5)
2. Салник
3. Кутия за електроинсталация
4. Смукателна част
5. Място за свързване под налягане
6. Охладител
7. Знак за работното движение на въртене

Фигура 2





3. Структура, работа

Помпата е уред с елементарна структура.

Тя се задвижва от еднофазен асинхронен електродвигател снабден с работен охладител и поддържан със сачмени лагери.

Корпусът на помпата е стоманена отливка, при модел INOX проектиран неръждаем стоманен лист, останалите части са направени от пластмаса; роторът е изработен от здрава пластмаса устойчива на ерозия, която не се захваща от течности (poryl). Изпомпващата част е свързана към моторната пластина на баджа по специален начин, така че роторът е прикачен директно към неръждаемия стоманен вал на двигателя. Валът на помпената единица е уплътнен чрез способа на осово уплътнение. Течността нерегулярна протича през осовия уплътнителен пръстен може да излезе отвън между изпомпващата част и двигателя, което показва наличие на повреда. Срукателната част е свързана хоризонтално, докато свързващата част под налягане – хоризонтално с резба „С1”.

4. Употреба

Винаги поставяйте помпата хоризонтално при оптимална дистанция от мястото за изтегляне на вода. Ако вертикалното разстояние между водната повърхност на



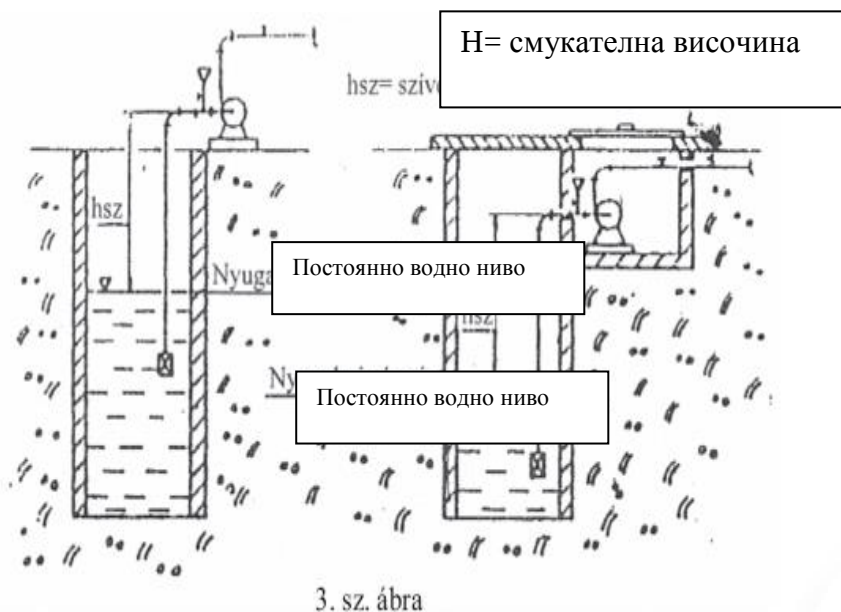


кладенеца и смукателната част на помпата е повече от 9 м, тогава водата може да се изпомпа от 1-2 м дълбочина, ако помпата е инсталирана в шахта. (Фигура 3)

H_{sz} = смукателна височина

Постоянно водно ниво

Фигура 3



Поради опасността от замръзване е разумно помпата да се постави под дълбочината на студоустойчивост.

Ако обстоятелствата за инсталиране на помпата налагат да се построи шахна, проектирайте шахтата по такъв начин, че да има място за човек извършващ поддръжка, възможна поправка на помпата. Поставете фиксирана стълба за достъп на стената на шахтата.

Уверете се, че шахтата е защитена от подпочвена вода, проветрена и затворена.

Инсталирането на помпата директно в шахтата е свързано с риск, поради което това е **ЗАБРАНЕНО**.

Извършването на свързване с електрическа мрежа, защита на двигателя трябва да е в съответствие с наредбите. Само експерт може да извърши инсталирането.

За защита от токов удар, свързването към електрическата мрежа трябва в съответствие с наредбите на свързаните стандарти.

Смукателната тръба трябва да се оформи от 1" тръба по такъв начин, че най-високата точка да е на смукателната част на помпата, където ще бъде поставена Т-образната част.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.



Необходимо е да се постави възвратен клапан и хопър с пълнеж в горното разклонение на този участък.

Максималната смукателна височина на помпата е 9 м, затова разстоянието между смукателната част и кладенеца трябва да е по-малка от това.

За да се избегне появата на теч по тръбата в резултат на спад на водното ниво, смукателната тръба трябва да бъде по дълга от 9 м. Ако изглежда, че едно парче от 90° и едно Т-образно парче са малко в смукателната система е препоръчително да се използва така наречените извити нагоре части, за да се формират необходимите начупвания, защото употребата на колянови тръби ще повиши загубата на триене и това ще понижи смукателния капацитет.

Наклонът на хоризонталната част на смукателната тръба трябва да бъде 6%.

Възвратният клапан инсталиран в началото на тръбопроводната система свързана с помпата откъм страната на подаване ще предотврати водата да се връща, когато изключите помпата.

5. Електрическа връзка на помпата

Свързването на помпата към електрическата мрежа трябва да се извърши само от експерт. За включване/изключване на уреда може да се използва само изолиран прекъсвач, което осигурява едновременно изключване на всеки полюс и разстоянието (въздушна междина) между контактите на прекъсвача трябва да бъдат повече от 3мм по време на изключване; препоръчваме използването например на щепсел снабден с Dkf 162-b- тип светещ прекъсвач.

Помпата може да се свърже към източник на електричество като този щепсел се пхне в контакт и прекъсвачът се завърти на позиция "I".

Работният режим на помпата се индикира от светлината на прекъсвача.

Поставете щепсела само в заземен контакт.

За да се осигури безопасна връзка, поставете предпазител маркиран В или G за защита от късо съединение, стойностите на който трябва да бъдат: 6А 3980 V за JP 50, 10 А 380V за JP 60. Направете свързването с източник на електричество само на сухо и защитено място. Поставете чувствителен прекъсвач за ел. токова защита на веригата (Fi реле, 30mA DIN VDE01100T379).

6. Настройки, изпитване процеса на работа

Преди да стартирате помпата, напълнете смукателната тръба с вода до горе през хопъра построен в Т-образната част. Продължете да пълнете докато въздухът не напусне тръбопроводната система под формата на балончета. По време на пълненето, завъртете двигателния вал няколко пъти в посока противоположна на посоката на въртене за работа на мотора.

Тогава въздухът останал в корпуса на помпата ще излезе през отвора за запълване; в същото време допълнете с необходимата вода. След кратък период, 1-2 минути изчакване, ако нивото на водата не се промени, затворете вентила за пълнене.

13



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.



7. Настройки

Преди работа се уверете дали помпата лесно се задвижва в работна посока на въртене. Използвайки слот, сонда или вертикално съединение на вентилаторния вал в край на двигателя (дизайна на валовия край се променя в съответствие с времето на производство), с помощта на отвертка или друг инструмент, завъртете ротора на помпата в посока за работа показана чрез стрелки.

ВНИМАНИЕ! Не завъртайте ротора на мотора като използвате пластмасовия вентилатор, защото може да се счупи.

Опасно е да включвате двигателя след като сте свалили капачката на вентилатора, затова е **ЗАБРАНЕНО**.

Не включвайте помпата в суха среда, защото уплътнението на вала може да се повреди. Ако изпълнявате всичко както е написано, включвайки Dkf 162 b помпата ще стартира и ще започне да доставя вода.

8. Инспекция

Преди започване работата на помпата, проверете отново внимателно уплътнителите. Проверете дали серийните защитни предпазители на двигателя са точния вид и стойност.

9. Поддръжка, съхранение, транспортиране

Помпата произведена от ELPUMPS KFT е уред с много проста структура. В случай на инсталация направена с необходимата грижа, тя ще може да работи.

Въпреки това е препоръчително ежегодно да проверявате уплътнението (кълчище или тефлон) на клапана в долния край на вертикалния смукателен тръбопровод. Доброто състояние на уплътнението е много важно! Клапанът в долния край на вертикалния смукателен тръбопровод е важна част от системата за доставка на вода. За по-твърда или пясъчлива вода е необходим по-чест контрол и поддръжка. В случай на правилно функциониране, уредът не се нужда е от никаква специална поддръжка. Лагерите на двигателя на помпата са смазани с грес. Този пълнеж от грес осигурява добро смазване на лагерите за 1500 работни часа. В случай на риск от замръзване, освободете водата от уреда като разхлабете фиксиращите винтове на покритието на помпата до необходимото ниво. Ако дебитният капацитет на помпата значително се намали, причината за това може да бъде повреда на ротора. Ако роторът е пукнат, счупен или стои разхлабен на вала, подменете го.

ВАЖНО! Преди извършване на дейности по поддръжката на помпата, изключете уреда като извадите щепсела от контакта.

Ако уредът е инсталиран на място където не може да се осигури наблюдение от човек (хоби градина през почивните дни), тогава изключете уреда от източника на електричество. За съхранение и транспортиране на по-голяво разстояние е препоръчително да поставите уреда в кутия, за да го предпазите от повреди.





Ще насочим вниманието ви към това, че при съхранение или продължително неизползване водата от помпата трябва да се премахне.

9. Правила за безопасна работа

“Този уред не е предназначен за употреба от хора, които нямат физическа възможност, не могат да прочетат или мисловна способност или хора, които нямат опит или познания (включително деца), освен ако не са наблюдавани и информирани от човек, който в същото време е отговорен за тяхната безопасност.”
„За деца наблюдението е препоръчително, за да е сигурно, че не играят с уреда.”

- Свързвайте уреда към източник на електричество със защита против токов удар в съответствие с действащите стандарти.
- В случай на появила се повреда в процеса на работа, поддръжка или просто стоейки изключете уреда като отстраните щепсела от контакта.
- Всяка поддръжка, сглобяване или поправка може да се извърши само когато уреда не е включен към електрическата мрежа, включително и захранващият кабел. Тези дейности могат да се извършат само от експерт.
- Забранено е използването на уреда в плувен басейн или градински басейн.

11. Обстоятелства изключени от гаранцията

- Периодът на гаранцията е изтекъл.
- Корекция в гаранционната карта, информационна та пластина.
- Силен удар, пропукване, счупване на части (поради замръзване).
- Запушване, широкообхватно износване причинено от замърсяване, пясък, мътна вода.

Производителят ELPUMPS Ltd си запазва правота на промени по отношение производството на устройството и инструкциите за употреба.

Поправката на устройството е осигурена на територията на цялата страна чрез записаните сервиси в адресния списък прибавен към гаранционната карта.

12. Изхвърляне на заменяеми електрически и електронни устройства като топадък

(Да се използва при система за разделно събиране на отпадъци на Европейския Съюз и други страни)



Този символ на устройството или на опаковката показва, че продуктът не трябва да се изхвърля като обикновен домашен отпадък. Молим, изхвърлянето му да се извърши на обозначени места за събиране на електрически и електронни устройства. Чрез правилното изхвърляне на гореупоменатите продукти, може да помогнете за защита на приподата и човешкото здраве от вреди, които могат да се настъпят, ако не следвате правилния начин за изхвърляне на отпадъците. Рециклирането на 15



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.



материалите, помага за запазване на естествените ресурси. За допълнителна информация за рециклиране на продукта молим да се обърнете към компетентните власти, местната служба за събиране на отпадъци и магазина от където сте закупили продукта.

Информация относно материалите на опаковката

Използваните материали за опаковане трябва да се изхвърлят в съответния контейнер за отпадъци.

